

## DECLARACIÓN DE IMPACTO EDUCATIVO: Propuesta de eliminación de grados en Academy for Social Action: A College Board School (05M367) de una escuela de 6°. a 12°. grado a una escuela de 9°. a 12°. grado a partir de 2013-2014

### I. Resumen de la propuesta

El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (“DOE”, por sus siglas en inglés) propone implementar una eliminación de grados de escuela intermedia de la Academy for Social Action: A College Board School (05M367, “ASA”), una escuela secundaria que actualmente atiende a alumnos de sexto a duodécimo grado, a partir de 2013-2014. La escuela ASA está ubicada en el edificio M043 (“M043”), en 509 West 129<sup>th</sup> Street, New York, NY 10027, en el Distrito Escolar Comunal 5 (“Distrito 5”). Si se aprueba esta propuesta, la escuela ASA ya no atenderá a alumnos de sexto a octavo grado y solo atenderá a alumnos de noveno a duodécimo grado. ASA estaría co-localizada en el edificio M043 junto a I.S. M286 Renaissance Leadership Academia (05M286, “Renaissance”), una escuela intermedia que presta servicios a estudiantes desde sexto a doceavo grado; al Urban Assembly Institute for New Technologies (05M410, “New Technologies”), una escuela intermedia que inscribe a estudiantes desde sexto a octavo grado y a la Urban Assembly School for the Performing Arts (05M369, “Performing Arts”), una escuela intermedia que presta servicios a estudiantes de noveno a doceavo grado.<sup>1</sup> El DOE propone la eliminación de grados de la escuela ASA en función de su bajo rendimiento y de la evaluación del DOE, que indica que la escuela carece de la capacidad de mejorar rápidamente para apoyar mejor las necesidades de los alumnos de escuela intermedia.

En una Declaración de Impacto Estudiantil (“EIS” por sus siglas en Inglés) también publicada el 18 de Enero, 2013, el DOE propone co-localizar los grados de quinto a octavo de la Success Academia Charter School - Harlem 2 (84M384, “SA-Harlem 2) en el edificio M043 a principios del 2014-2015. Si la propuesta de co-localización de SA-Harlem 2 en M043 es aprobada, a principios del 2014-2015 SA – Harlem 2 recibirá alumnos de quinto a sexto grado en el edificio M043, agregando un grado por año hasta estar en plena actividad en el M043 para el año lectivo 2016-2017, con un rango de grados de quinto a octavo.<sup>2</sup> Se puede encontrar la propuesta aquí: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013PEP.htm>.

Si se aprueba esta propuesta, la escuela ASA dejará de impartir sexto grado después del año lectivo 2012-2013; ya no atenderá a alumnos de sexto y séptimo grado después del año lectivo 2013-2014; y ya no atenderá a alumnos de sexto a octavo grado después del año lectivo 2014-2015. En 2015-2016 y en adelante, solo atenderá a alumnos de noveno a duodécimo grado. El DOE atenderá y brindará apoyo a los alumnos que actualmente están en sexto a octavo grado, a medida que progresen hacia la finalización de la escuela intermedia, mientras

<sup>1</sup> “Co-localización” significa que dos o más organizaciones escolares están ubicadas en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes como auditorios, gimnasios y comedores escolares.

<sup>2</sup> SA – Harlem 2 es una escuela secundaria autónoma que actualmente recibe alumnos de jardín de infantes hasta cuarto grado en el edificio M030 (“M030”), ubicado en 144 – 176 East 128<sup>th</sup> Street, New York, NY 10035 en la escuela comunitaria del Distrito 5 (“Distrito 5), como así también a alumnos de quinto grado en los edificios tándem M185 y M208 (“M185/M208”) ubicados respectivamente en 20 West 112<sup>th</sup> Street, New York, NY 10026 y en 21 West 111<sup>th</sup> Street, New York, NY 10026 en la escuela comunitaria del Distrito 3 (“Distrito 3”). Los edificios tándem son dos edificios separados con ingresos distintos que se encuentran unidos por un núcleo central donde hay un gimnasio, un salón de actos y un comedor escolar de uso compartido. El 28 de febrero de 2012, el DOE emitió un EIS proponiendo la ubicación conjunta del 5.º grado de SA-Harlem 2 y el 5.º grado de Success Academy Charter School - Harlem 3 (84M485, SA-Harlem 3) en el edificio M185/M208 para el ciclo escolar 2012-2013. El 21 de marzo de 2012, el Panel para la Póliza Educativa (PEP, por sus siglas en inglés) aprobó la ubicación conjunta del 5.º grado de SA - Harlem 2 y el 5.º grado de SA - Harlem 3 para el ciclo lectivo 2012-2013.

sigan inscritos en la escuela ASA. Se les dará prioridad a los alumnos actuales y futuros de octavo grado que cumplan con los requisitos de promoción para inscribirse en la escuela ASA para la escuela secundaria o que soliciten el ingreso a otra escuela secundaria a través del Proceso de Ingreso a la Escuela Secundaria de la Ciudad. En los casos en los que los estudiantes no cumplan los requisitos para pasar de año en junio y que deban repetir un curso que ASA ya no brinda, estos podrán pasar a otra escuela intermedia en otro distrito o dentro de su ciudad o vecindario. En la sección 3 de esta propuesta se proporciona información adicional sobre el Proceso de ingreso a la escuela secundaria del Distrito 5 y sobre los criterios de admisión de ASA.

### *Antecedentes del proceso de toma de decisiones del DOE*

La intervención en las escuelas, incluyendo el recorte de grados, puede deberse a cualquiera de las tres razones siguientes: (1) recibieron bajas calificaciones en su informe de progreso anual; (2) recibieron un puntaje deficiente en su última revisión de calidad; o (3) el Departamento de Educación del Estado de Nueva York (SED, por sus siglas en inglés) las identificó como una Escuela de Prioridad, definido por el SED como el percentil inferior del 5% de las escuelas del estado.<sup>3</sup> En agosto de 2012, el SED identificó escuelas de prioridad en todo el estado, incluidas 122 escuelas en la Ciudad de Nueva York. Las escuelas secundarias son identificadas como "prioritarias" según el número de graduados y los exámenes de rendimiento. Específicamente, según el marco de responsabilidad del DOE, todas las escuelas que obtienen una D o una F como calificación en su informe de progreso anual, o una C u otra calificación más baja por tercera vez consecutiva, como así también todas las escuelas que reciben una clasificación de Subdesarrollada en la revisión de calidad son evaluadas para recibir intervención o apoyo intensivo, incluida la posibilidad de que retiren paulatinamente su prestación de servicios o que deban reducir la cantidad de grados. El DOE emite los informes de progreso cada otoño y evalúa a las escuelas en una escala de A a F, basándose en el progreso estudiantil, el desempeño estudiantil, el ambiente escolar, y, nuevo en el informe de progreso escolar en 2011-2012, la preparación universitaria y profesional. Durante las revisiones de calidad educadores experimentados visitan una escuela por varios días para observar los salones de clase y conversar con los estudiantes, con el personal y con las familias. Las escuelas se evalúan en una escala de cuatro puntos: "Subdesarrollada" (la calificación más baja posible), "En desarrollo", "Competente" y "Bien desarrollada" (la calificación más alta posible).

La escuela intermedia ASA recibió una calificación general "F" en el informe de progreso de 2011-2012 y una calificación general "D" en el mismo informe del 2010 y -2011.

Como resultado, el DOE inició una revisión completa de ASA con el propósito de determinar qué apoyo intensivo e intervenciones beneficiarían más a sus estudiantes y a la comunidad de ASA. Durante este estudio, el DOE examinó el historial de rendimiento reciente y solicitó datos a la escuela, consultó con superintendentes y otros educadores con experiencia que trabajaron de cerca con la institución y recogió también las distintas opiniones de la comunidad.

Después de haber completado dicha revisión, el DOE considera que la eliminación de grados podrá adaptarse mejor a los intereses de los estudiantes y la comunidad. Esta reducción de cursos en la escuela intermedia ASA permitirá que la escuela se centre más en la atención a sus alumnos de noveno a doceavo grado. Asimismo, la medida permitirá el surgimiento de nuevas opciones escolares a desarrollar en el Edificio M043, las que según el DOE prestarán mejores servicios a los estudiantes futuros y a la comunidad del Distrito 5.

### *Rendimiento y entorno escolar en la escuela ASA*

Como fue dicho anteriormente, la escuela ASA ha tenido dificultades y su rendimiento durante el año lectivo 2011-2012 confirmó que la escuela no es capaz de recuperarse rápidamente para adaptarse mejor las necesidades de los estudiantes.

- La contundente mayoría de los estudiantes de la escuela intermedia ASA se mantiene por debajo del nivel de su grado en Artes del idioma inglés y en Matemáticas. Únicamente el 8% de los estudiantes tuvo un rendimiento a nivel de su grado en Artes del idioma Inglés—colocando a la escuela dentro del 1% de las escuelas de educación media de la ciudad con el rendimiento más bajo. Únicamente el 20% de los estudiantes tuvo un rendimiento a nivel de su grado en Matemáticas—colocando a la escuela dentro del 5% de las escuelas de educación media de la ciudad con el rendimiento más bajo.

<sup>3</sup> En agosto del 2012, el SED identificó 221 escuelas prioritarias en todo el estado, incluyendo 122 escuelas en la Ciudad de Nueva York.

- El Informe de progreso mide el progreso y el rendimiento de los estudiantes en una escuela, así como el entorno escolar, en comparación con otras escuelas que brindan servicios a poblaciones de estudiantes similares. La escuela intermedia ASA obtuvo una calificación general F en su Informe de Progreso anual del 2011-2012, incluyendo una calificación F en Progreso estudiantil, una F en Entorno escolar y una D en Rendimiento estudiantil. Esto indica que los grados de la escuela intermedia ASA continúan sin mejoras pues obtuvieron una calificación general D en el Informe de Progreso 2010-2011.
- La escuela intermedia ASA fue clasificada como “en desarrollo” en su última revisión de calidad en el 2011-2012, lo que indica deficiencias en la manera en que la escuela está organizada para apoyar el aprendizaje de los estudiantes.
- Las cuestiones relacionadas con la seguridad han sido una preocupación en la escuela. En la Encuesta Escolar de la Ciudad de Nueva York del año lectivo 2011-2012, sólo el 57% de los estudiantes informaron que se sentían seguros en la escuela, lo que coloca a ASA dentro del 4% de las escuelas de la ciudad con menor rendimiento. A partir de la respuesta de los padres a la misma encuesta, la institución volvió a entrar en el 1% de las escuelas de menor rendimiento de la ciudad.
- El número de interesados en el programa de la escuela intermedia ASA también se vio disminuido. Entre los años lectivos 2009-2010 y 2012-2013, la tasa de inscripción descendió en noventa y ocho estudiantes, un 46%.

El siguiente cuadro resume los principales datos de rendimiento de la escuela intermedia ASA durante los últimos tres años:

<b>Academy for Social Action: A College Board School</b>	2009-2010	2010-2011	2011-2012
<b>Rendimiento y desarrollo escolar</b>			
Calificación general en el Informe de progreso	B	D	F
Calificación de progreso escolar en el Informe de progreso	B	F	F
Calificación de rendimiento escolar en el informe de progreso	D	D	D
Calificación de entorno escolar en el Informe de progreso	B	D	F
Calificación de la Revisión de calidad	UPF (Con características de competente) <sup>4</sup>	N/D <sup>5</sup>	D
<b>Datos sobre rendimiento</b>			
Lengua y Literatura Inglesa % aprobado (Niveles 3 y 4)	20%	18%	8%
% de dominio en Matemáticas (niveles 3 y 4)	29%	21%	20%
<b>Otros indicadores claves de rendimiento</b>			
Porcentaje de asistencia	87%	85%	81%
<b>Estado financiero 2012-2013</b>	En buen posicionamiento <sup>6</sup>		

<sup>4</sup> Solo los informes del 2009-2010 incluyen la abreviatura UPF (Underdeveloped with Proficient Features - en español, Subdesarrollado con características avanzadas).

<sup>5</sup> No todas las escuelas reciben una revisión de calidad todos los años.

<sup>6</sup> Este estado es determinado por el Departamento de Educación del Estado de Nueva York bajo la ley "Que ningún niño se quede atrás". Para obtener más información, visite el sitio web del SED en <http://www.p12.nysed.gov/accountability/ESEADesignations.html>.

## *Visión general de los esfuerzos de mejora estratégicos realizados anteriormente en la escuela ASA*

El DOE tiene en cuenta que los miembros del personal han trabajado duro para mejorar la escuela ASA, pero incluso con apoyo, la escuela no ha generado resultados adecuados para los estudiantes. A fin de colaborar en los esfuerzos de la escuela por mejorar el desempeño, el DOE ha ofrecido numerosos tipos de apoyo que incluyen:

### **Apoyo de liderazgo:**

- Ayudando al liderazgo escolar en el desarrollo de los planes y las metas de instrucción para el año lectivo, en apoyo al Plan de Educación Integral de la escuela.
- Apoyar a los líderes escolares en la alineación del currículo con las expectativas educativas de toda la ciudad para elevar los estándares de la práctica docente y el aprendizaje estudiantil.
- Instruir al director y subdirectores en la utilización de observaciones y comentarios del salón de clases para mejorar la efectividad de los maestros.

### **Apoyo educativo:**

- Apoyo y acompañamiento brindado a la escuela para identificar la acumulación de créditos y así determinar la cantidad de alumnos que están debajo de los niveles de rendimiento adecuados y un apoyo localizado para ayudar a los estudiantes con dificultades a continuar sus estudios hasta graduarse.
- Se brindaron ayudas de desarrollo profesional para los maestros, enfocadas en analizar la información sobre el rendimiento estudiantil para identificar las tendencias de aprendizaje, establecer metas y diferenciar los métodos de enseñanza para aumentar los logros estudiantiles.
- Se facilitó la capacitación y el acompañamiento para que los profesores estén alineados con las prácticas de enseñanza y con el currículo de la ciudad a fin de cumplir con las expectativas educativas de la ciudad.

### **Apoyo operativo:**

- Se brindó apoyo al personal de la escuela para cumplir con los requerimientos de conformidad para los estudiantes con discapacidad y los estudiantes de ELL, con el fin de asegurar que estos reciban los servicios obligatorios.
- Se asesoró al personal escolar en lo correspondiente al presupuesto, recursos humanos, contratación docente y administración de instalaciones.
- Se asesoró a la escuela en cuanto a la implementación de subsidios y se trabajó con el director para adaptar el presupuesto a las expectativas de enseñanza de toda la escuela.

### **Apoyo estudiantil:**

- Se brindaron ayudas al desarrollo profesional del personal de la escuela sobre temas de desarrollo de la juventud, incluyendo el manejo de conflictos, la toma de conciencia sobre la prevención del maltrato y la violencia con el fin de fomentar el conocimiento y mejorar la cultura y el ambiente de aprendizaje de la escuela.
- Ayudando a la administración de la escuela en el desarrollo de un plan de seguridad escolar para reducir los incidentes de seguridad y las tasas de suspensión, y fomentando las mejores prácticas para hacer frente a los comportamientos difíciles para mejorar la cultura y el ambiente de aprendizaje de la escuela.

ASA recibió planes de apoyo individualizados así como servicios centralizados que el DOE brinda a todas las escuelas, pero a pesar de toda esta asistencia, la escuela no ha logrado satisfacer las necesidades de sus estudiantes y familias.

### *Resumen de los comentarios de la comunidad*

Antes de emitir esta propuesta, el DOE solicitó y recibió comentarios por parte de la comunidad de la escuela ASA acerca de las estrategias necesarias para brindar un mejor apoyo a los estudiantes y mejorar los resultados en la escuela. Este otoño, la superintendente de Manhattan High School, Anthony Lodico, tuvo varias reuniones con padres, maestros y con el equipo de liderazgo escolar (“SLT”) para discutir lo que está funcionando en ASA y lo que no para unificar las acciones y así atender mejor a los estudiantes.

A la reunión de personal del 30 de noviembre asistieron aproximadamente ocho personas que dieron una devolución positiva sobre el uso de nuevas tecnologías y los servicios de acompañamiento complementario ofrecido a los estudiantes. Sin embargo, también se expresaron algunas inquietudes, como:

- Se debe ampliar el programa de actividades extra-curriculares mediante un financiamiento adicional.
- La escuela puede ser un ambiente hostil y uno no siempre se siente a salvo en ella.

A la reunión de padres del 30 de noviembre asistieron aproximadamente tres personas que tuvieron una devolución positiva sobre el nuevo programa "Adoptar un padre" y no compartieron mayores inquietudes sobre la escuela, sino que se mostraron más bien interesados en obtener más información sobre el plan del DOE de reemplazar a ASA si esta fuera escogida para su cierre paulatino o la reducción de grados.

A la reunión SLT del 30 de noviembre asistieron aproximadamente diez personas que dieron una devolución positiva sobre el vicedirector de la escuela intermedia que asumió este año y sobre la creación de pequeños grupos de aprendizaje. Sin embargo, también expresaron algunas inquietudes como:

- Las tasas de asistencia de la escuela están en disminución y no se cuenta con recursos suficientes para aumentar los porcentajes.
- La escuela recibió una cobertura mediática negativa lo que representa una verdadera distracción y dificulta la concentración en el aprendizaje.

El DOE también solicitó una devolución comunitaria por vía telefónica y correo electrónico y creó un sitio web específicamente para recibir comentarios:

<http://schools.nyc.gov/community/planning/changes/manhattan/feedback?id=338>

Algunos miembros de la comunidad de la escuela ASA objetaron la posibilidad de cerrar paulatinamente la escuela intermedia. El DOE estuvo de acuerdo en que los grados de la secundaria deberían permanecer abiertos, pero piensa que sería apropiado llevar a cabo la reducción de grados de la escuela intermedia debido a la irregularidad en su rendimiento y a la falta de evidencia de que la escuela pueda mejorar sus servicios como para adaptarse mejor a las necesidades de sus alumnos. El hecho de reducir la cantidad de grados permitirá que el director, quien ya se ha desempeñado como director de escuela secundaria anteriormente, pueda focalizarse mejor en los grados de secundaria pues la cantidad de estudiantes de este nivel será mucho menor. El DOE planea incorporar las opiniones de la comunidad en la medida en que sigue apoyando a los actuales estudiantes de la escuela intermedia ASA que trabajan para su promoción.

También el DOE continuará solicitando y analizando la opinión de la comunidad mientras esta propuesta esté siendo estudiada por el Panel para la política educativa (PEP, por sus siglas en inglés).

## **II. *Uso propuesto o potencial del edificio***

El edificio M043 tiene capacidad para recibir a 1,440 estudiantes.<sup>7</sup>(El concepto de “capacidad prevista” se explica más adelante). En el año lectivo 2012-2013, el edificio M043 brinda educación a 1,101 estudiantes,<sup>8</sup> lo

<sup>7</sup> Informe sobre Inscripción, capacidad y utilización 2011-2012 (“Libro azul”).

que arroja un índice de utilización del 76%.<sup>9</sup> Esto significa que el edificio está siendo utilizado "por debajo de su capacidad" y que cuenta con espacio adicional para albergar a más estudiantes.

Si se aprueba la propuesta, ASA comenzará a reducir la cantidad de grados intermedios, uno por año, comenzando en el período escolar 2013-2014 y finalizaría el cierre de los grados de nivel intermedio tras el año lectivo 2014-2015. Como parte de la estrategia de reemplazo de la escuela ASA, el DOE ha también presentado una EIS que propone co-localizar los grados de quinto a octavo de SA – Harlem 2 en el edificio M043 para principios del año lectivo 2014-2015. Si tanto esta propuesta como la de la reducción de grados son aprobadas, a principios de septiembre, 2014, SA – Harlem 2 recibirá alumnos de quinto a sexto grado en el edificio M043, y agregará un curso por año hasta estar en plena actividad en el edificio M043 para el año lectivo 2016-2017 recibiendo allí alumnos de quinto a octavo grado. Como fue dicho previamente, SA – Harlem 2 es una escuela autónoma que recibe alumnos de jardín de infantes a cuarto grado en M030 y a los estudiantes de quinto en M185/M208. A principios del 2014-2015, los grados quinto y sexto de SA – Harlem 2 estarán ubicados en el edificio M043.

La propuesta de localización conjunta de los grados quinto a octavo de SA – Harlem 2 a principios del 2014-2015 se detalla en una EIS aparte, también publicada el 18.01.13, a la cual se puede acceder aquí:

<http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013PEP.htm>.

Renaissance y New Technologies continuarán recibiendo alumnos de sexto a octavo; Performing Arts y ASA continuarán recibiendo alumnos de noveno a doceavo.

Los rangos de grado propuestos para las escuelas en el edificio durante la reducción de grados en ASA y la posterior incorporación de SA – Harlem 2 son los siguientes:

DBN	Nombre de la escuela	Rango de grados				
		2012-2013	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2016-2017
05M367	Academy for Social Action: A College Board School	6-12	7-12	8-12	9-12	9-12
05M369	Urban Assembly School for the Performing Arts	9-12	9-12	9-12	9-12	9-12
05M410	The Urban Assembly Institute for New Technologies	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
05M286	I.S. M286 Renaissance Leadership Academy	6-8	6-8	6-8	6-8	6-8
84M384	Success Academy Charter School - Harlem 2	-	-	5-6	5-7	5-8

Una vez reducidos los grados de ASA e incorporados los grados quinto a octavo en SA – Harlem 2, habrá aproximadamente 1,435-1,625 estudiantes inscritos en el edificio M043, lo que arroja un índice de utilización estimada de alrededor del 100%-113%.

En el siguiente cuadro se muestran las inscripciones actuales y proyectadas para cada escuela existente y futura en M043 y el índice de utilización proyectado del edificio durante un período de cinco años:

DBN	Nombre de la escuela	Inscripción 2012-2013	Inscripción estimada para el			
-----	----------------------	-----------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------	------------------------------

<sup>8</sup> Registro no auditado de 2012-2013 a partir del 26.10.12.

<sup>9</sup> Todas las referencias a los porcentajes de uso del edificio que se incluyen en este documento se basan en datos de capacidad potencial extraídos del Libro azul 2011-2012 y datos de matriculación de estimaciones del registro no auditado 2012-2013 (con fecha del 26 de octubre de 2012 o del ...?. Esta metodología responde al modo en el que el DOE establece la planificación y calcula la asignación y establecimiento de espacios para las escuelas. Al determinar la asignación de espacio para escuelas de locación conjunta, la Oficina de planificación de espacios realizará una inspección detallada del lugar y un análisis del edificio para evaluar la cantidad de espacio disponible en el mismo.

			2013-2014	2014-2015	2015-2016	2016-2017
05M367	Academy for Social Action: A College Board School	408	335 - 376	310 - 340	300 - 320	300 - 320
05M369	Urban Assembly School for the Performing Arts	359	340 - 380	340 - 380	340 - 380	340 - 380
05M410	The Urban Assembly Institute for New Technologies	114	120 - 150	135 - 165	135 - 165	135 - 165
05M286	I.S. M286 Renaissance Leadership Academy	220	170 - 200	180 - 210	180 - 210	180 - 210
84M384 <sup>10</sup>	Success Academy Charter School - Harlem 2	-	-	220 - 250	350 - 400	480 - 550
<b>Inscripción escolar total</b>		1,101	965 - 1,106	1,185 - 1,345	1,305 - 1,475	1,435 - 1,625
<b>Uso</b>		76%	67% - 77%	82% - 93%	91% - 102%	100% - 113%

Aunque una tasa de utilización superior a 100% podría sugerir que un edificio será utilizado por encima de su capacidad o estará superpoblado en un año determinado, esa tasa no toma en cuenta el hecho de que los salones pueden programarse para usos más eficientes o distintos de las suposiciones estándar en el cálculo de utilización. Además, los planes de inscripción de las escuelas autónomas suelen basarse en tamaños de clases más grandes que los de la capacidad estimada, lo que contribuye a que el uso de los edificios supere el 100% sin afectar el uso del espacio asignado a la(s) escuela(s) pública(s) tradicional(es). Esta asignación de espacio se describe con más detalle en el Plan de utilización del edificio ("BUP", por sus siglas en inglés) adjunto.

Tal y como se describe detalladamente en el Libro azul, disponible en [http://www.nycsca.org/Community/CapitalPlanManagementReportsData/Enrollment/2011-2012\\_Classic.pdf](http://www.nycsca.org/Community/CapitalPlanManagementReportsData/Enrollment/2011-2012_Classic.pdf), el índice de uso potencial de una escuela se calcula dividiendo la matriculación total de todas las organizaciones escolares del edificio con la "capacidad prevista" total de estas organizaciones. La "capacidad prevista" de cada organización escolar se calcula en función del uso programado de cada salón, según el informe de los directores durante un estudio anual sobre las instalaciones, los objetivos del DOE con respecto a la capacidad máxima de las aulas (que son inferiores a los tamaños de las clases acordados con la Federación Unida de Maestros ("UFT", por sus siglas en inglés) y difieren según el nivel de grado) y la eficacia con la que se programan las aulas (es decir, la frecuencia con la que se programan las clases en un aula determinada).

Las tasas de utilización estimadas del DOE para el año escolar 2012-2013 y en adelante se basan en la capacidad estimada del 2011-2012, lo que supone que los componentes subyacentes a dicha capacidad (uso programado de los salones de clase, capacidad potencial de los salones, etc.) permanecen constantes. De este modo, las tasas de utilización proyectadas para 2012-2013 y en adelante sólo ofrecen una aproximación del uso de un edificio, ya que los directores pueden ajustar cada uno de los factores subyacentes de la capacidad prevista de un año a otro, a fin de cubrir las necesidades de los estudiantes de mejor manera. Por ejemplo, el cambio de uso de un salón, de sala administrativa a aula principal, en el nivel de escuela secundaria aumentará la capacidad total prevista del edificio, debido a que en las escuelas secundarias no se asigna una capacidad a las salas administrativas. Si la inscripción se mantiene constante, este cambio podría causar una baja del índice de utilización. Asimismo, si un aula que se usaba para guardería se utiliza para clase de quinto curso, aumentará la capacidad potencial de la escuela, ya que generalmente un quinto curso tiene más estudiantes que la guardería. Esto se refleja en el hecho de que la meta del DOE para la capacidad máxima del salón de clase es superior para

<sup>10</sup> En una EIS aparte el DOE propone localizar los grados quinto a octavo de Success Academia Charter School – Harlem 2 en el edificio M043 a principios del año lectivo 2014-2015. El PEP votará la propuesta el 11 de marzo del 2013.

los salones de clase de 5.º grado que para los de jardín de infantes. En este ejemplo, también, asumiendo que la inscripción sea constante, el índice de utilización disminuiría.

### III. *Impacto de la propuesta en estudiantes, escuelas y la comunidad afectados*

#### A. Estudiantes

##### *Opciones de inscripción para los estudiantes que asisten actualmente a ASA*

ASA actualmente presta servicios a estudiantes de 6.º a 12.º grado. Si se aprueba esta propuesta, ASA gradualmente dejará de admitir alumnos de ciclo medio de sexto a octavo grado y ya no admitirá a nuevos estudiantes de sexto grado después del término del año lectivo 2012-2013. Los actuales estudiantes de sexto a octavo grado contarán con el apoyo de ASA, a medida que avanzan para finalizar la escuela intermedia y pasan a la escuela secundaria. Los actuales y futuros estudiantes del octavo grado que cumplan con los requisitos de promoción tendrán prioridad para inscribirse para cursar la secundaria en ASA.

Si se aprueba esta propuesta, en el año lectivo 2013-2014, ASA solo inscribirá a estudiantes de noveno a doceavo grado. En el año lectivo 2014-2015, ASA solo inscribirá estudiantes de octavo a doceavo grado. Después del último curso de octavo que se gradúen en junio de 2015, ASA dejará de ofrecer cursos de curso medio.

En todos esos años, puede haber estudiantes que no cumplan los requisitos de promoción para junio del 2015 y que deban repetir un año que la ASA ya no ofrezca. Estos estudiantes se inscribirán en otra escuela de la ciudad, del municipio o del distrito.

Hay información más detallada sobre el proceso de admisiones a las escuelas intermedias del distrito 5 en la sección III bajo el título "Impacto de inscripción en los futuros alumnos de la escuela intermedia".

##### *Impacto en ofertas académicas y extracurriculares en ASA*

En lo que respecta a las cuestiones académicas, la ASA seguirá ofreciendo todas las clases necesarias para apoyar a los estudiantes actuales mientras se esfuerzan por cumplir con los requisitos de promoción. A medida que se reduce el nivel de inscripción a lo largo del proceso de eliminación de los grados de la escuela intermedia, la escuela probablemente necesite reducir sus ofertas de cursos electivos. Resulta difícil predecir la manera en que podrían implementarse dichos cambios, dado que estas decisiones dependerían de los administradores escolares y se tomarán de acuerdo con la demanda de los estudiantes y con las condiciones presupuestarias y de personal de la escuela.

Según corresponda, el DOE trabajará junto con ASA para garantizar que los estudiantes de la escuela intermedia continúen teniendo oportunidades para dedicarse al trabajo académico electivo realizado en clase a través de ofertas en equipo con las demás escuelas del edificio, el trabajo en clase en línea o en sociedad con otras organizaciones.

La escuela intermedia ASA actualmente presta servicios a estudiantes de educación general y a los estudiantes que requieren servicios de educación especial, incluyendo a los estudiantes inscritos actualmente en co-enseñanza integrada ("ICT", por sus siglas en inglés), en clases autónomas ("SC") de educación especial y estudiantes que reciben Servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial ("SETSS"). Los alumnos con discapacidades recibirán servicios de conformidad con sus Programas de educación individualizados (IEP, por sus siglas en inglés). Por lo tanto, los servicios se personalizan para satisfacer las necesidades individuales de los estudiantes con discapacidades inscritos actualmente y como tales, pueden variar de un año a otro. Todos los estudiantes inscritos en las escuelas del edificio M043 seguirán recibiendo sus servicios de educación especial obligatorios si se aprueba esta propuesta.

La escuela ASA actualmente presta servicios a los estudiantes clasificados como estudiantes que aprenden inglés (ELL, por sus siglas en inglés). Ofrece servicios de inglés como segundo idioma (ESL, por sus siglas en inglés) a esos estudiantes. Todos los estudiantes inscritos en las escuelas del edificio M043 seguirán recibiendo servicios ELL adecuados si se aprueba esta propuesta.

El DOE se mantiene enfocado en ayudar a que los estudiantes de ASA tengan éxito. Si esta propuesta es aprobada, a la escuela ASA se le brindaría apoyo dirigido, personalizado e intensivo, focalizado en las necesidades únicas de la escuela y sus estudiantes. Este apoyo estaría en las áreas de presupuesto, personal, programación, compromiso de la comunidad, orientación e inscripción, incluyendo pero sin limitarse a:

- Ayudar a la escuela a brindar a los estudiantes opciones que apoyen su avance y preparar completamente a los estudiantes para su próximo punto de transición;
- Trabajar con el personal de la escuela para fomentar una cultura positiva; y
- Apoyar a los líderes de la escuela en asignar recursos en forma eficiente y estratégica, para asegurar la consistencia y un entorno escolar coherente, enfocado en los resultados de los estudiantes.

La escuela ASA continuará ofreciendo a los estudiantes atletismo y otros programas extracurriculares; sin embargo, el número y rango de los programas ofrecidos disminuiría gradualmente debido a la menor inscripción de estudiantes conforme la escuela elimina los grados de la escuela intermedia.

De acuerdo con el Directorio de la Escuela Intermedia del Distrito 5, ASA ofrece actualmente los siguientes programas especiales, actividades extracurriculares y deportes:<sup>11</sup>

<b>Programas especiales</b>	<b>Asociaciones</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Medios Digitales y Fotografía</li> <li>■ Introducción al Teatro</li> <li>■ Ajedrez</li> <li>■ Clases de piano VH1</li> <li>■ Equipo de debates</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Organización de voluntarios</li> <li>■ Magic Box Producciones</li> <li>■ Junta universitaria</li> <li>■ Teaching Matters</li> <li>■ College for Every Student (CFES)</li> <li>■ Oprah Winfrey's O Ambassadors</li> <li>■ Chess-In-the-Schools (Ajedrez en las escuelas)</li> <li>■ Programa Save the Music de VH1</li> </ul>

<b>Actividades extracurriculares</b>	<b>Deportes</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Danza</li> <li>■ Step</li> <li>■ Artes marciales</li> <li>■ Poesía</li> <li>■ Coro</li> <li>■ Debate</li> <li>■ Servicio comunitario</li> <li>■ Clases de enriquecimiento de jornada escolar prolongada</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Baloncesto</li> <li>■ Juegos de bolos</li> </ul>

A medida que se eliminen los grados de escuela intermedia de ASA, el DOE trabajará con el personal de ASA para mejorar las sociedades existentes o desarrollar nuevas sociedades si surgen nuevas necesidades estudiantiles específicas durante el período de eliminación de grados. El DOE trabajará con otras

<sup>11</sup> Las ofertas deportivas y extracurriculares reflejan las enumeradas para la escuela intermedia ASA en el directorio 2012-2013 de escuelas intermedias del distrito 5: <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/Publications/default.htm>.

organizaciones escolares en el edificio para fomentar sus oportunidades de trabajar con las organizaciones comunitarias que han apoyado a los estudiantes de la escuela ASA en el pasado.

Nuevamente, es difícil predecir con exactitud cómo podrían implementarse cambios en las ofertas anteriores, dado que estas decisiones dependerán de los administradores escolares y se tomarán de acuerdo con el interés de los estudiantes y los recursos disponibles. Como se indicó anteriormente, el edificio M043 ya alberga otras organizaciones escolares aparte de ASA.

Generalmente, las sedes educativas que albergan a muchas escuelas mantienen equipos de atletismo, pero lo hacen en colaboración, junto con los estudiantes de todas las escuelas del edificio que reúnen los requisitos para participar. Si se aprueba esta propuesta, creemos que estas mismas oportunidades continuarán existiendo para los estudiantes del edificio M043, incluidos los estudiantes que actualmente asisten a las escuelas ASA, Renaissance, New Technologies, Performing Arts y SA– Harlem 2.

De manera similar, todas las organizaciones escolares del edificio ofrecerán programas extracurriculares según los intereses de los estudiantes, los recursos disponibles y el apoyo del personal para dichos programas. Los estudiantes que actualmente, asisten a la escuela ASA continuarían teniendo la oportunidad de participar en diversos programas extracurriculares a medida que la escuela elimine los grados de la escuela intermedia, aunque los programas específicos que se ofrecen pueden variar. Esto rige para cualquier estudiante de la ciudad, dado que todas las escuelas modifican anualmente las ofertas extracurriculares en función de la demanda estudiantil y los recursos disponibles. Como lo hacen con las ofertas deportivas, las escuelas podrán colaborar unas con otras para ofrecer programas extracurriculares conjuntos en la sede, según consideren apropiado. No se espera que la eliminación de grados propuesta afecte el programa de actividades extracurriculares en otras escuelas en el edificio M043.

### *Impacto en la inscripción de futuros estudiantes de la escuela intermedia: Proceso de elección de la escuela intermedia*

ASA es una escuela secundaria que recibe alumnos desde sexto a doceavo grado. Si se aprueba esta propuesta, ASA dejará de admitir estudiantes de escuela intermedia. La escuela intermedia ASA admite estudiantes a través del proceso de elección de escuela intermedia del distrito 5, con el método de ingreso selectivo. Los criterios selectivos incluyen: asistencia a una jornada de puertas abiertas, una reseña de la asistencia de los estudiantes, puntualidad y calificaciones; una entrevista estudiantil y una recomendación de un maestro. Los futuros y actuales estudiantes de la escuela intermedia seguirán teniendo acceso a una amplia gama de opciones de escuelas intermedias, como se indica en la tabla al final de la presente sección. Los futuros estudiantes que hayan enviado una solicitud a ASA deberán enviar una solicitud a otra escuela de la ciudad, del municipio o del distrito.

Gracias a las vacantes sobrantes de las escuelas intermedias del distrito 5, se podrá alojar a los futuros estudiantes del sexto, séptimo y octavo grado que hubiesen asistido a ASA. Las vacantes de las escuelas intermedias del distrito se analizarán con mayor detalle más adelante.

La presente propuesta no afectará los procesos de ingreso a la escuela intermedia actuales de Renaissance ni de New Technologies.

A través de la propuesta para hacer que las clases de quinto a octavo grado de SA – Harlem 2 compartan el edificio M043, la cual depende de la aprobación de la presente propuesta, se añadirá una nueva opción de la escuela intermedia al edificio M043. Además, la propuesta de eliminación de los grados de la escuela intermedia en ASA podría afectar las inscripciones en Renaissance y New Technologies, aunque el DOE no puede predecir si o hasta que punto las inscripciones se verán afectadas.

La escuela Renaissance admite estudiantes de todo el Distrito 5 a través de un proceso de elección de escuela intermedia, con el método de ingreso selectivo. Los criterios selectivos incluyen: asistencia a una jornada de puertas abiertas, una reseña de la asistencia de los estudiantes, puntualidad, calificaciones, una entrevista estudiantil y una recomendación de un maestro.

La escuela New Technologies admite estudiantes del distrito 5 a través del proceso de elección de la escuela intermedia, mediante un método de ingreso no selectivo limitado. El método de ingresos no selectivo limitado da prioridad a los estudiantes que muestren interés por la escuela asistiendo a una sesión informativa o a eventos

de jornadas de puertas abiertas o visitando la exhibición de la escuela en cualquiera de las ferias de la escuela intermedia.

Las solicitudes de ingreso para la escuela intermedia debieron entregarse hasta el 21 de diciembre de 2012. Si esta propuesta recibe la aprobación del Panel para la Política Educativa ("PEP", por sus siglas en inglés) el 11 de marzo de 2013, se retirará a la escuela intermedia ASA del proceso de solicitud y asignación para escuelas intermedias del distrito 5 y no se asignará ningún estudiante que actualmente cursa el sexto grado a la escuela ASA en el año lectivo 2013-2014 pues ASA no admitirá a ningún estudiante nuevo para sexto grado en el año lectivo 2013-2014. Además, en el año lectivo 2013-2014 también abrirán nuevas escuelas intermedias que estarán disponibles para que estos estudiantes puedan considerarlas en su elección. Después de que el PEP vote sobre las propuestas para abrir nuevas escuelas, los estudiantes elegibles tendrán la oportunidad de presentar una solicitud de "nuevas escuelas".

A través del proceso para la elección de escuelas intermedias del distrito 5, los estudiantes del quinto grado tienen la oportunidad de solicitar una variedad de escuelas intermedias dentro de su distrito y/o escuelas con idoneidad en todo el municipio o toda la ciudad. Los alumnos también pueden solicitar su admisión en escuelas con sus propios procesos de admisión.

Sin incluir a la escuela ASA, en la actualidad en el distrito 5 hay 11 escuelas del distrito y 9 escuelas públicas autónomas que brindan servicio a estudiantes de escuelas intermedias.<sup>12</sup> Los estudiantes del distrito 5 también pueden enviar una solicitud a la Wadleigh Secondary School for the Performing and Visual Arts (03M415) en el distrito 3. En el proceso de elección de la escuela intermedia del distrito 5, los estudiantes seleccionan sus preferencias de entre los programas y las opciones de escuelas intermedias del distrito 5. Estas opciones incluyen:

- Elegir escuelas intermedias y programas según un método de ingreso selectivo (el ingreso se basa en los criterios establecidos por la escuela);
- Elegir escuelas medias o programas según un método no selectivo o no selectivo limitado (las escuelas selectivas limitadas admiten alumnos según la misma base que las escuelas no selectivas, excepto que dan preferencia a alumnos que han asistido a sesiones informativas de la escuela);
- Escuelas que ofrecen desde jardín de infantes hasta 8.º grado con un método de ingreso no selectivo que cuenta con plazas para alumnos de ciclo medio;
- Escuelas de sexto a doceavo grado con un método de admisión no selectivo, no selectivo limitado o selectivo para alumnos de ciclo medio.
- Escuelas de la ciudad o del municipio con un método de admisión no selectivo, no selectivo limitado o selectivo.

Los estudiantes también pueden solicitar el ingreso a cierta cantidad de escuelas que manejan su propio proceso de admisión, y/o a escuelas con elegibilidad en todo el municipio y/o en toda la ciudad. De esta manera, el DOE puede ofrecer a cada estudiante la más amplia variedad de opciones en una gran cantidad de escuelas.

Los estudiantes de escuelas intermedias con IEP, excepto los estudiantes recomendados para el programa del Distrito 75, postulan de la misma manera que los estudiantes de educación general. Las escuelas crearán programas que cubran las necesidades de todos los estudiantes, lo cual garantiza que los estudiantes con acceso a IEP aprendan junto a sus compañeros no discapacitados en la mayor medida posible.

De acuerdo con la política del DOE, los estudiantes ELL participan del proceso de ingreso a la escuela intermedia de la misma forma que sus compañeros que no son ELL. Por lo tanto, los estudiantes ELL son colocados siguiendo el mismo criterio de asignación que sus compañeros que hablan inglés.

Los futuros estudiantes de sexto grado seguirán teniendo acceso a una amplia gama de opciones de escuelas intermedias de la ciudad, del municipio, y del distrito. La tabla a continuación detalla estas opciones. Información adicional sobre los programas especiales y cursos ofrecidos por las escuelas mencionadas aquí está

<sup>12</sup> Esta lista excluye a la escuela intermedia 195 Roberto Clemente (05M195), que actualmente se encuentra en proceso de retiro paulatino de la prestación de servicios y cerrará cuando finalice el año lectivo 2012-2013, y a la Choir Academia of Harlem (05M469), para la cual se propone el retiro paulatino de la prestación de servicios y cerrará cuando finalice el año lectivo 2015-2016, si el PEP lo aprueba el 11 de marzo de 2013.

disponible en el directorio de elección la de escuelas intermedias, que se actualiza anualmente.<sup>13</sup>

DBN	Nombre de la escuela	Dirección	Rango de cursos 2012-2013	Cursos académicos a escala	Método de ingreso <sup>14</sup>
<b>Opciones del DISTRITO</b>					
05M046	P.S. 046 Arthur Tappan	2987 Frederick Douglas Blvd	K-8	K-8	No selectivo limitado
05M123	P.S. 123 Mahalia Jackson	301 West 140 Street	K-8	K-8	No selectivo limitado
05M129	P.S. 129 John H. Finley	425 West 130 Street	K-8	K-8	No selectivo limitado
05M161	P.S. 161 Pedro Albizu Campos	499 West 133 Street	K-8	K-8	No selectivo limitado
05M286	I.S. M286 Renaissance Leadership Academy	509 West 129 Street	6-8	6-8	Selectivo
05M302	KAPPA IV	6 Edgecombe Avenue	6-8	6-8	Selectivo
05M362 <sup>15</sup>	Columbia Secondary School for Math, Science and Engineering	425 West 123 Street	6-11	6-12	Selectivo
05M410	The Urban Assembly Institute for New Technologies	509 West 129 Street	6-8	6-8	No selectivo limitado
05M499	Frederick Douglass Academy	2581 7th Avenue	6-12	6-12	Selectivo
05M514	New Design Middle School	625 West 133 Street	6-7	6-8	No selectivo limitado
05M670	Thurgood Marshall Academy for Learning and Social Change	200-214 West 135th Street	6-12	6-12	Selectivo
<b>Opciones de escuela autónoma</b>					
84M065	Democracy Prep 3 Charter School	250 West 127 Street	6	6-8	Sorteo
84M284	Harlem Children's Zone Promise Academy Charter School	35 East 125th Street	K-9, 12	K-10	Sorteo
84M336	KIPP Infinity Charter School	625 West 133 Street	K-2, 5-12	K-12	Sorteo
84M341	Harlem Children's Zone Promise Academy II	2005 Madison Avenue	K-8	K-10	Sorteo
84M350	Democracy Preparatory Charter School	207 West 133rd Street	6-12	6-12	Sorteo
84M388	St. HOPE Leadership Academy Charter School	222 West 134 Street	5-8	5-8	Sorteo
84M481	Democracy Preparatory Harlem Charter School	222 West 134 Street	6-8	6-8	Sorteo

<sup>13</sup> El Directorio de escuelas secundarias está disponible en <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/default.htm>.

<sup>14</sup> Existe información sobre el método de admisión para todos los programas que utilizan el proceso de admisión a escuelas intermedias y que están enumerados para todos los programas de la escuela. Los programas zonales se encuentran bajo el título de "zonales" y aquellas escuelas que utilicen solicitudes de inscripción en base a la escuela se encuentran bajo el título de "solicitudes de inscripción en base a la escuela".

<sup>15</sup> La Columbia Secondary School for Math, Science and Engineering (05M362) le da la misma prioridad a los estudiantes y residentes del distrito 3, 4, 5 y 6. Los estudiantes del distrito 5 también pueden enviar una solicitud a la Wadleigh Secondary School for the Performing and Visual Arts (03M415) en el distrito 3.

84M709	Harlem Village Academy Charter School	244 West 144 Street	K, 5-12	K,5-12	Sorteo
84M726	KIPP S.T.A.R. Charter School	433 West 123 Street	K-1, 5-12	K-3, 5-12	Sorteo

Las escuelas previamente enumeradas tendrán la capacidad de recibir a todos los futuros estudiantes que hubiesen asistido a la escuela intermedia ASA. Además, la propuesta de eliminación de los grados de la escuela intermedia en ASA podría afectar las inscripciones en Renaissance y New Technologies, dos escuelas intermedias que comparten el edificio M043, aunque el DOE no puede predecir si o hasta que punto las inscripciones se verán afectadas. Hay más información sobre las vacantes disponibles en las escuelas intermedias tras la propuesta de eliminación de los grados de ASA en la sección III.C.

La información sobre todas estas opciones se encuentra impresa en el Directorio de elección de escuelas intermedias de cada distrito que se puede encontrar en <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/Publications/default.htm>. Este directorio se actualiza anualmente.

Se puede obtener información general sobre el Proceso de Elección de Escuelas Intermedias en el sitio web del DOE en <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/default.htm>.

Anualmente se publicará también información detallada acerca de escuelas autónomas y estaría disponible en formato impreso o en el sitio web del DOE: <http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/Directory.htm>.

### *Impacto sobre la inscripción de los futuros estudiantes de la escuela intermedia – Estudiantes fuera de término*

Las ASA además acepta estudiantes de la escuela intermedia a través del proceso de asignación fuera de término (“OTC”, por sus siglas en inglés). La asignación OTC se refiere a un método de admisión de alumnos que necesitan asistir a la escuela porque no forman parte de ningún proceso de admisión para cursos y no están matriculados en ninguna escuela de Nueva York cuando el curso ya ha empezado. Estos estudiantes se encuentran dentro de una de cuatro categorías:

- Alumnos nuevos en el sistema escolar de la ciudad de Nueva York;
- Estudiantes que abandonaron el sistema escolar de la Ciudad de Nueva York y han regresado;<sup>16</sup>
- estudiantes que buscan transferencias (en base a las pautas descritas en la Disposición del Canciller A-101); o
- Estudiantes que no participaron en el proceso de ingreso a la escuela primaria o intermedia por algún otro motivo.

Cuando un estudiante que cumple con los requisitos para la escuela intermedia solicita una asignación OTC, dicha asignación escolar se determinará según sus intereses, su domicilio particular, las escuelas que tengan vacantes disponibles y, si corresponde, según las pautas de transferencia.. Los alumnos pueden ser admitidos en la escuela intermedia según el distrito de la escuela intermedia a la que acudan o según el distrito donde esté su domicilio. En los distritos con elección de escuela intermedia, como el Distrito 5, el estudiante visita una oficina de inscripción del municipio donde se reúne con un consejero que revisará las opciones que cubran sus necesidades.

No se espera que la propuesta para eliminar los grados de la escuela intermedia en ASA afecte la asignación de los estudiantes OTC en otras escuelas intermedias que actualmente comparten el edificio M043. Otras escuelas intermedias del distrito podrán seguir recibiendo alumnos OTC conforme a las necesidades de la comunidad, la preferencia de los padres y la disponibilidad de vacantes. La escuela ASA seguirá recibiendo estudiantes OTC en los grados que ofrece mientras sus grados de la escuela intermedia se eliminan, conforme a las necesidades

<sup>16</sup> Conforme a la Disposición del Canciller n.º A-101, los estudiantes tienen el “derecho de regresar” a su escuela anterior después de haber sido dados de baja dentro del plazo de un año calendario a partir de dicha baja, sujetos a la disponibilidad de vacantes. Por lo tanto, es posible que a los estudiantes ajenos a la zona que soliciten una asignación OTC se les permita el ingreso a una escuela zonal.

de la comunidad, la preferencia de los padres y la disponibilidad de vacantes.

No se espera que SA – Harlem 2 admita a estudiantes a través del proceso OTC.

### *Impacto en la inscripción de futuros alumnos de escuela secundaria – Proceso de ingreso a la escuela secundaria*

Las dos secundarias del edificio M043 admiten a los estudiantes como parte del Proceso de ingreso a la escuela secundaria de la ciudad. La ASA y Performing Arts admiten estudiantes de secundaria a través de un método de ingreso no selectivo limitado. Los programas no selectivos limitados dan prioridad de ingreso a los estudiantes que hayan demostrado interés en la escuela al asistir a una sesión informativa, a un evento de puertas abiertas o al visitar la exhibición de la escuela en alguna de las ferias de escuelas secundarias. Los estudiantes deben inscribirse en estos eventos con el fin de recibir las prioridades de ingreso del programa de la escuela. Si esta propuesta se aprueba, no afectará el proceso de ingreso a la secundaria de ASA o de Performing Arts.

En la ciudad de Nueva York, el ingreso a las escuelas secundarias se realiza a través de un proceso de elección para toda la ciudad, en el que los alumnos enumeran hasta 12 programas de educación secundaria en orden de preferencia.

Para el ingreso a la escuela secundaria para el año escolar 2013-2014, hay dos rondas en el proceso de ingreso a la escuela secundaria:

**Ronda 1:** Todos los estudiantes de 8.º grado y los estudiantes interesados que cursan por primera vez el 9.º grado participan en esta ronda. Todos los estudiantes, incluidos los postulantes a las escuelas secundarias especializadas, recibirán el resultado de la asignación a finales de marzo de 2013.

**Ronda 2:** Todos los estudiantes de 8.º grado y los que cursan por primera vez 9.º grado se pueden postular en la Ronda 2. Todo alumno que no haya recibido una asignación en la Ronda 1 debe presentarse a los programas disponibles en la Ronda 2 para recibir una asignación hecha en la solicitud. Además, todo alumno que haya recibido una asignación en la Ronda 1 puede volver a presentarse para los programas disponibles en la Ronda 2. Un estudiante que participa de la Segunda ronda y ya ha recibido una asignación en la Primera ronda perderá su asignación de la Primera ronda si recibe una asignación en la Segunda ronda. Los programas disponibles para la Ronda 2 incluyen los programas escolares con vacantes y las escuelas nuevas que abrirán el mes de septiembre próximo. Los estudiantes recibirán los resultados de la Ronda 2 a finales de mayo de 2013.

Para mayor información sobre el proceso de ingreso a escuelas secundarias, visite:

<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High/Publications/default.htm>.

Los estudiantes de educación secundaria con IEP, excepto los estudiantes recomendados para el programa del Distrito 75, postulan de la misma manera que los estudiantes de educación general. Las escuelas crearán programas que cubran las necesidades de todos los estudiantes, lo cual garantiza que los estudiantes con acceso a IEP aprendan junto a sus compañeros no discapacitados en la mayor medida posible.

Del mismo modo, los estudiantes ELL son admitidos en las escuelas secundarias de la misma manera que sus compañeros que no lo son. Todo alumno que requiera servicios ELL continuará recibiendo los servicios adecuados, conforme a la política del DOE.

No se espera que esta propuesta afecte el proceso de ingreso para futuros estudiantes de la secundaria en el distrito 5 o en el resto de la ciudad.

## **B. Escuelas**

Si se aprueba esta propuesta, habrá suficiente espacio en el edificio M043 para albergar a las escuelas ASA, Renaissance, New Technologies y Performing Arts conforme al perfil educativo de la ciudad (el "perfil") durante el periodo en el que la escuela ASA elimina sus grados de la escuela intermedia y SA – Harlem 2 se incorpora (si también se aprueba dicha propuesta). Visite el sitio web del Departamento de Educación de la ciudad de Nueva York para tener acceso al perfil, que rige la asignación y el uso del espacio de las escuelas de la ciudad: [http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/78D715EA-EC50-4AD1-82D1-1CAC544F5D30/0/DOEFOOTPRINTSConsolidatedVersion2011\\_FINAL.pdf](http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/78D715EA-EC50-4AD1-82D1-1CAC544F5D30/0/DOEFOOTPRINTSConsolidatedVersion2011_FINAL.pdf).

La "Cobertura" establece la cantidad de referencia de salones que deberían asignarse a una escuela sobre la base de los niveles de los grados ofrecidos por la escuela y la cantidad de clases por grado. En lo que respecta a las escuelas existentes, el perfil se aplica a la cantidad y al tamaño actual de las clases que una escuela ha programado y se confirma mediante un recorrido del edificio por parte del Director municipal de la oficina de planificación de espacio y el Director de la escuela.

Para escuelas elementales con guardería el Impacto considera que son clases de educación especial. Por tanto, el Impacto asigna una sola sala a cada educación general o sección de Coenseñanza integrada ("ICT") y toda una sala o media sala para secciones de educación especial ("SC") en una escuela. Además de estas salas, las escuelas con guardería hasta los cinco años recibirán un grupo de salas o salas especiales proporcionadas al número de alumnos que haya. Estos espacios pueden utilizarse, a criterio del director, con fines tales como la enseñanza de arte y/o música, entre otras cosas.

Del sexto a duodécimo grado, la Cobertura asume que los estudiantes pasan de una clase a otra y que los salones de clase deben programarse para su máxima eficacia. La Cobertura no establece que cada profesor tenga una clase asignada como propia. Se preguntará a la Dirección del centro sobre cómo planifica la eficacia de la escuela, de manera que las aulas se puedan usar para múltiples fines durante el curso. El Perfil asigna el número de salones de clase de referencia para servicios de apoyo a los alumnos, salones de recursos y espacio administrativo según los grados que ofrece una escuela y su inscripción a escala.

Si se aprueba esta propuesta, la ASA tendrá menos grados y estudiantes. Por lo tanto, la referencia de perfil de ASA disminuiría en consecuencia. Del mismo modo, a medida que SA – Harlem 2 se incorpore y ofrezca más grados, su referencia de perfil aumentará en consecuencia. Como en otras situaciones de escuelas en ubicación conjunta, las escuelas necesitarían compartir las salas comunes grandes y especializadas en el edificio, como el comedor escolar, el gimnasio y la biblioteca. El Consejo del Edificio, formado por los directores de todas las escuelas que comparten el edificio, junto con la Oficina de Planificación Espacial del DOE, serían los encargados de tomar decisiones específicas acerca de la asignación de los espacios compartidos.

Los detalles de la programación del espacio para abrir y ubicar las clases del quinto al octavo grado de SA – Harlem 2 en el edificio M043 se encuentra en una declaración de impacto educativo ("EIS", por sus siglas en inglés) publicada aparte y en un plan de utilización del edificio ("BUP", por sus siglas en inglés) que se encuentran en: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013PEP.htm>.

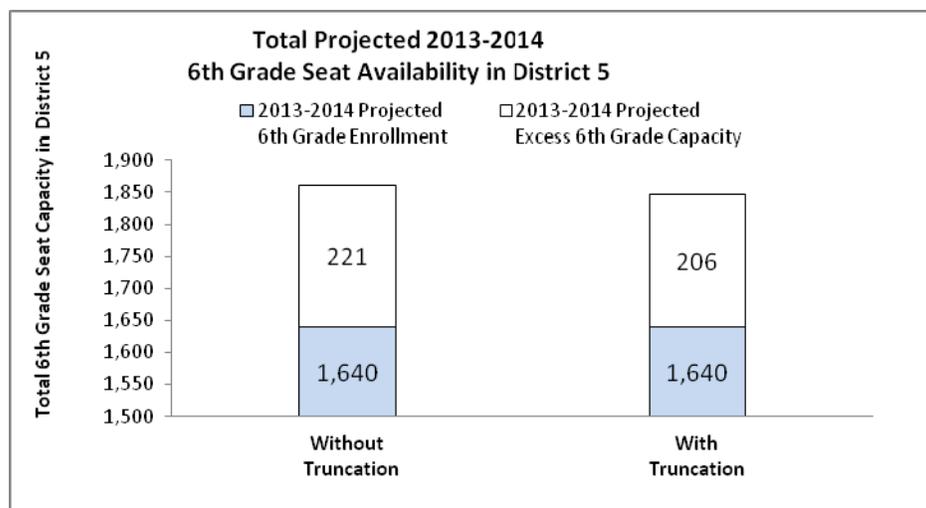
### C. Comunidad

El DOE apoya la elección de los padres y se esfuerza por asegurar que todas las familias tengan acceso a escuelas de alta calidad para cubrir las necesidades de sus hijos. ASA ha tenido muchas dificultades debido a su bajo rendimiento a pesar del apoyo considerable que el DOE le ha brindado a la escuela. Como resultado, existe una necesidad de brindar mejores opciones a las familias de la comunidad. Conforme a esta propuesta, se eliminarán las clases del sexto al octavo grado de ASA para que este reciba solamente estudiantes del noveno al doceavo grado. Sin embargo, el edificio M043 ofrecerá una nueva opción educativa para apoyar mejor las necesidades educativas de los estudiantes del distrito 5. El distrito 5 tiene suficientes vacantes para la escuela intermedia para alojar a los futuros estudiantes incluso luego de la eliminación de grados de ASA.

- En el período 2013-2014, el DOE estima que habrá aproximadamente 1640 estudiantes del sexto grado inscrito en las escuelas intermedias y autónomas del distrito 5.<sup>17</sup> Contando las vacantes actualmente disponibles en ASA, habrá 1.861 vacantes para el sexto grado disponibles en las escuelas intermedias del distrito 5, lo que tiene como resultado un exceso de capacidad previsto de 221 vacantes en las escuelas intermedias del distrito 5.
- Excluyendo las vacantes disponibles actualmente en ASA, hay un total de 1.846 vacantes de sexto grado en las escuelas intermedias del distrito 5. Por lo tanto, incluso dejando de lado las vacantes que se habrían ofrecido en ASA, habrá un excedente de 206 vacantes para sexto grado en las escuelas intermedias del distrito 5.
- De acuerdo con el registro de inscripción no auditados de 2012-2013, a partir del 26 de octubre de 2012, ASA está prestando servicio actualmente a 15 estudiantes de sexto grado.

<sup>17</sup> Conforme a datos de inscripción del registro no auditado del año lectivo 2012-2013 (a partir del 26 de octubre de 2012).

El cuadro que aparece a continuación ilustra la información descrita anteriormente que indica que el distrito tiene una capacidad de vacantes para sexto grado suficiente, incluso tras la eliminación de grados propuesta para ASA.<sup>18</sup>



En una EIS aparte, el DOE ha propuesto el retiro paulatino de la prestación de servicios de la Choir Academia of Harlem (05M469, “Choir”), que el PEP votará el 11 de marzo de 2013.<sup>19</sup> En una EIS aparte, el DOE ha propuesto abrir una nueva escuela secundaria en la escuela Eagle Academia (05M148, “Eagle Academia”), que el PEP votará el 11 de marzo de 2013.<sup>20</sup> La tabla anterior excluye vacantes de sexto grado en Choir, pero incluye las nuevas vacantes del sexto grado en Eagle Academia. Si el PEP no aprueba el retiro paulatino de la prestación de servicios de Choir, las cifras anteriores infravalorarían el exceso de vacantes disponibles en el distrito 5. Independientemente, si el PEP no aprueba la apertura de Eagle Academia, las cifras anteriores sobrealorarían el exceso de vacantes disponibles en el distrito 5. ASA y Choir son las únicas escuelas en el distrito 5 que alojan estudiantes de la escuela intermedia afectados por una propuesta de retiro paulatino de la prestación de servicios de una escuela o de eliminación de grados.

No se espera que esta propuesta afecte la capacidad de los miembros de la comunidad de solicitar o de recibir permisos para usar el edificio M043 luego del día escolar.

<sup>18</sup> La capacidad de vacantes de sexto grado se obtiene multiplicando la inscripción ponderada de sexto grado (%) por la capacidad organizacional según el Libro azul 2011-2012. La capacidad total de vacantes de sexto grado excluye las vacantes para el sexto grado en las escuelas cuyo cierre se ha propuesto o aprobado. La capacidad de vacantes de sexto grado incluye a los asientos de sexto grado en nuevas escuelas aprobadas o propuestas o en escuelas en expansión con el objetivo de alojar los grados de la escuela intermedia a partir del 2013-2014.

<sup>19</sup> La propuesta para cerrar gradualmente Choir puede leerse aquí: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.htm>.

<sup>20</sup> La propuesta para la apertura de Eagle Academia se encuentra en: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.htm>.

## IV. Información sobre inscripción, admisiones y rendimiento escolar

### ASA

#### Datos de admisión

<b>Admisiones actuales</b>	<b>Grados 6.º a 8.º:</b> Proceso de elección de la escuela intermedia del Distrito 5; <b>Método de ingreso:</b> Selectivo  <b>Grados 9 a 12</b> Proceso de ingreso a la escuela secundaria; <b>Método de ingreso:</b> No selectivo
<b>Admisiones tras la eliminación de grados propuesta para ASA</b>	<b>cursos 6.º al 8.º:</b> N/D  <b>Grados 9 a 12</b> Proceso de ingreso a la escuela secundaria; <b>Método de ingreso:</b> No selectivo limitado

#### Datos de matriculación<sup>21</sup>

	Grado 6.º	Grado 7.º	Grado 8.º	9º grado hasta 12º grado	Inscripción total
2012-2013 (no auditado)	15	29	54	310	408
2013-2014 (estimado)	-	10-20	25-35	300 - 320	335-375
2014-2015 (estimado)	-	-	10-20	300 - 320	310-340
2015-2016 (estimado)	-	-	-	300 - 320	300-320
2016-2017 (estimado)	-	-	-	300 - 320	300-320

#### Datos demográficos<sup>22</sup>

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	16%
Porcentaje de alumnos con IEP	23%
Porcentaje de estudiantes ELL	14%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido	77%

<sup>21</sup> Todas las cifras son del Registro no auditado de 2012-2013 (desde el 26 de octubre de 2012).

<sup>22</sup> Todas las cifras son un porcentaje del total de los estudiantes del Registro No Auditado de 2012-2013 (a partir del 26 de octubre de 2012).

### Datos del rendimiento escolar - Escuela intermedia ASA

<b>Academy for Social Action: A College Board School</b>	2009-2010	2010-2011	2011-2012
<b>Rendimiento y desarrollo escolar</b>			
Calificación general en el Informe de progreso	B	D	F
Calificación de la Revisión de calidad	UPF (Con características de competente) <sup>23</sup>	N/D	D
<b>Datos sobre rendimiento</b>			
Lengua y Literatura Inglesa % aprobado (Niveles 3 y 4)	20%	18%	8%
% de dominio en Matemáticas (niveles 3 y 4)	29%	21%	20%
<b>Otros indicadores claves de rendimiento</b>			
Porcentaje de asistencia	87%	85%	81%
<b>Estado financiero 2012-2013</b>	En buen posicionamiento		

### Datos del rendimiento escolar - Escuela secundaria ASA

<b>Academy for Social Action: A College Board School</b>	2009-2010	2010-2011	2011-2012
<b>Rendimiento y desarrollo de la escuela secundaria</b>			
Calificación general en el Informe de progreso	N/D	C	F
Calificación de la Revisión de calidad	UPF (Con características de competente) <sup>24</sup>	N/D	D
<b>Componentes claves de rendimiento y desarrollo</b>			
% de alumnos con más de 10 créditos acumulados en el año 1	89%	76%	78%
Índice de graduación de 4 años	N/D	87%	37%
Índice de graduación de 6 años	N/D	N/D	N/D
% de alumnos que se gradúan con un diploma Regents	N/D	60%	35%
Porcentaje de asistencia	86%	81%	76%

<sup>23</sup> Solo los informes del 2009-2010 incluyen la abreviatura UPF (Underdeveloped with Proficient Features - en español, Subdesarrollado con características avanzadas).

<sup>24</sup> Solo los informes del 2009-2010 incluyen la abreviatura UPF (Underdeveloped with Proficient Features - en español, Subdesarrollado con características avanzadas).

<b>Estado financiero 2012-2013</b>	En buen posicionamiento
------------------------------------	-------------------------

## Renaissance

### Datos de admisión

<b>Admisiones actuales</b>	<b>Grados 6.º a 8.º:</b> Proceso de selección de escuela intermedia en el Distrito 5; <b>método de ingreso::</b> Selectivo
<b>Admisiones tras la eliminación de grados propuesta para ASA</b>	<b>Grados 6.º a 8.º:</b> Proceso de selección de escuela intermedia en el Distrito 5; <b>método de ingreso::</b> Selectivo

### Datos de matriculación<sup>25</sup>

	<b>Grado 6.º</b>	<b>Grado 7.º</b>	<b>Grado 8.º</b>	<b>Inscripción total</b>
2012-2013 (no auditado)	65	54	101	220
2013-2014 (estimado)	60-70	60-70	50-60	170-200
2014-2015 (estimado)	60-70	60-70	60-70	180-210
2015-2016 (estimado)	60-70	60-70	60-70	180-210
2016-2017 (estimado)	60-70	60-70	60-70	180-210

### Datos demográficos<sup>26</sup>

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	15%
Porcentaje de alumnos con IEP	25%
Porcentaje de estudiantes ELL	10%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido	80%

<sup>25</sup> Todas las cifras son del Registro no auditado de 2012-2013 (desde el 26 de octubre de 2012).

<sup>26</sup> Todas las cifras son un porcentaje del total de los estudiantes del Registro No Auditado de 2012-2013 (a partir del 26 de octubre de 2012).

### Datos sobre el desarrollo de la escuela

I.S. M286 Renaissance Leadership Academy	2009-2010	2010-2011	2011-2012
<b>Rendimiento y progreso escolar</b>			
Calificación general en el Informe de progreso	C	C	A
Calificación de la Revisión de calidad	N/D	N/D	P
<b>Datos sobre rendimiento</b>			
Lengua y Literatura Inglesa % aprobado (Niveles 3 y 4)	20%	20%	26%
% de dominio en Matemáticas (niveles 3 y 4)	23%	40%	44%
<b>Otros indicadores claves de rendimiento</b>			
Porcentaje de asistencia	94%	89%	88%
<b>Estado financiero 2012-2013</b>	En buen posicionamiento		

### *New Technologies*

#### Datos de admisión

<b>Admisiones actuales</b>	<b>Grados 6.º a 8.º:</b> Proceso de selección de escuela intermedia en el Distrito 5; <b>método de ingreso:</b> No selectivo limitado
<b>Admisiones tras la eliminación de grados propuesta para ASA</b>	<b>Grados 6.º a 8.º:</b> Proceso de selección de escuela intermedia en el Distrito 5; <b>método de ingreso:</b> No selectivo limitado

#### Datos de matriculación<sup>27</sup>

	Grado 6.º	Grado 7.º	Grado 8.º	Inscripción total
2012-2013 (no auditado)	15	37	62	114
2013-2014 (estimado)	45-55	45-55	30-40	120-150
2014-2015 (estimado)	45-55	45-55	45-55	135-165
2015-2016 (estimado)	45-55	45-55	45-55	135-165
2016-2017 (estimado)	45-55	45-55	45-55	135-165

<sup>27</sup> Todas las cifras son del Registro no auditado de 2012-2013 (desde el 26 de octubre de 2012).

### Datos demográficos<sup>28</sup>

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	39%
Porcentaje de alumnos con IEP	45%
Porcentaje de estudiantes ELL	10%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido	78%

### Datos sobre el desarrollo de la escuela

The Urban Assembly Institute for New Technologies	2009-2010	2010-2011	2011-2012
<b>Rendimiento y progreso escolar</b>			
Calificación general en el Informe de progreso	N/D	B	C
Calificación de la Revisión de calidad	N/D	N/D	D
<b>Datos sobre rendimiento</b>			
Lengua y Literatura Inglesa % aprobado (Niveles 3 y 4)	8%	21%	17%
% de dominio en Matemáticas (niveles 3 y 4)	22%	29%	22%
<b>Otros indicadores claves de rendimiento</b>			
Porcentaje de asistencia	90%	88%	87%
<b>Estado financiero 2012-2013</b>	En buen posicionamiento		

### *Performing Arts*

#### Datos de admisión

<b>Admisiones actuales</b>	<b>Grados 9 a 12</b> Proceso de ingreso a la escuela secundaria; <b>Método de ingreso:</b> No selectivo limitado
<b>Admisiones tras la eliminación de grados propuesta para ASA</b>	<b>Grados 9.º al 12.º:</b> Proceso de ingreso a la escuela secundaria; <b>Método de ingreso:</b> No selectivo limitado

<sup>28</sup> Todas las cifras son un porcentaje del total de los estudiantes del Registro No Auditado de 2012-2013 (a partir del 26 de octubre de 2012).

### Datos de matriculación<sup>29</sup>

	Inscripción total
2012-2013 (no auditado)	359
2013-2014 (estimado)	340-380
2014-2015 (estimado)	340-380
2015-2016 (estimado)	340-380
2016-2017 (estimado)	340-380

### Datos demográficos<sup>30</sup>

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	13%
Porcentaje de alumnos con IEP	18%
Porcentaje de estudiantes ELL	6%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido	80%

### Datos sobre el desarrollo de la escuela

Urban Assembly School for the Performing Arts	2009-2010	2010-2011	2011-2012
<b>Rendimiento y progreso escolar</b>			
Calificación general en el Informe de progreso	A	D	C
Calificación de la Revisión de calidad	N/D	N/D	N/D
<b>Componentes claves de rendimiento y desarrollo</b>			
% de alumnos con más de 10 créditos acumulados en el año 1	85%	79%	78%
Índice de graduación de 4 años	71%	70%	75%
Índice de graduación de 6 años	N/D	N/D	76%
% de alumnos que se gradúan con un diploma Regents	68%	64%	67%
Porcentaje de asistencia	79%	80%	83%
<b>Estado financiero 2012-2013</b>	En buen posicionamiento		

<sup>29</sup> Todas las cifras son del Registro no auditado de 2012-2013 (desde el 26 de octubre de 2012).

<sup>30</sup> Todas las cifras son un porcentaje del total de los estudiantes del Registro No Auditado de 2012-2013 (a partir del 26 de octubre de 2012).

## SA – Harlem 2<sup>31</sup>

### Datos de admisión

<b>Admisiones actuales</b>	<b>Jardín de infantes a 5.º grado:</b> Solicitud de escuela concertada (alumnos admitidos K-3)
<b>Admisiones tras la eliminación de grados propuesta para ASA</b>	<b>Grados 5.º a 8.º:</b> Solicitud de escuela concertada (alumnos admitidos K-3)

### Datos de matriculación<sup>32</sup>

	<b>Grado 5.º</b>	<b>Grado 6.º</b>	<b>Grado 7.º</b>	<b>Grado 8.º</b>	<b>Inscripción total</b>
2012-2013 (no auditado)	-	-	-	-	-
2013-2014 (estimado)	-	-	-	-	-
2014-2015 (estimado)	110-125	110-125	-	-	220-250
2015-2016 (estimado)	117-134	117-134	116-133	-	350-400
2016-2017 (estimado)	120-138	120-138	120-137	120-137	480-550

### Datos demográficos<sup>33</sup>

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	7%
Porcentaje de alumnos con IEP	13%
Porcentaje de estudiantes ELL	7%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido	77%

<sup>31</sup> SA – Harlem 2 actualmente aloja estudiantes en clases que van desde el jardín de infantes hasta cuarto grado en el edificio M030 y estudiantes en quinto grado en M185/M208. La EIS propone ubicar las clases desde el quinto al octavo grado de SA – Harlem 2 en el edificio M043. Las tablas de admisión e inscripción en esta sección reflejan únicamente a aquellos grados que SA – Harlem 2 alojará en el edificio M043, aunque los datos demográficos y sobre el rendimiento reflejan todos los grados de SA – Harlem 2.

<sup>32</sup> Todas las cifras representan las inscripciones autorizadas según la solicitud de ingreso a una escuela autónoma. Actualmente SA – Harlem 2 presta servicios desde jardín de infantes hasta quinto grado en dos edificios.

<sup>33</sup> Los datos demográficos son un porcentaje del total de estudiantes según los informes escolares que la escuela misma presentó.

### Datos sobre el desarrollo de la escuela

<b>Success Academy Charter School – Harlem 2</b>	2009-2010	2010-2011	2011-2012
<b><i>Rendimiento y progreso escolar</i></b>			
Calificación general en el Informe de progreso	N/D	A	A
Calificación de la Revisión de calidad	N/D	N/D	N/D
<b><i>Datos sobre rendimiento</i></b>			
Lengua y Literatura Inglesa % aprobado (Niveles 3 y 4)	N/D	73%	82%
% de dominio en Matemáticas (niveles 3 y 4)	N/D	86%	96%
<b><i>Otros indicadores claves de rendimiento</i></b>			
Porcentaje de asistencia	N/D	96%	96%
<b><i>Estado financiero 2012-2013</i></b>	En buen posicionamiento		

## V. Impacto inicial en el presupuesto y gasto educativo

Si se aprueba la propuesta, una vez que se haya implementado por completo la eliminación de grados de la escuela intermedia en ASA, el DOE dejará de asignar fondos a ASA para las clases de sexto a octavo grado.

Todos los fondos de los presupuestos escolares se asignan por estudiante, en base a los niveles actuales de asignación per cápita del sistema de financiación estudiantil justa ("FSF", por sus siglas en inglés) y están sujetas a la variación anual. La FSF cubre los gastos educativos básicos, y los fondos pueden usarse, a discreción de la escuela, para contratar personal, comprar suministros y materiales o implementar programas educativos.

Como resultado de la eliminación de grados, la cantidad total de estudiantes inscritos en la escuela ASA disminuirá cada año, lo que significa que el presupuesto de la escuela disminuirá cada año y que esta necesitará menos maestros y menos suministros para cubrir las necesidades de su población estudiantil más pequeña. Si, por alguna razón, la inscripción general en la escuela aumenta nuevamente, el presupuesto global también aumentará en forma correspondiente. En cualquier caso, se proveerán fondos conforme a los niveles de inscripción, lo que permitirá a la escuela atender las necesidades educativas de toda su población estudiantil. De este modo, se entregan los fondos a las escuelas de toda la ciudad, y los presupuestos aumentan o disminuyen naturalmente de acuerdo a la fluctuación de la inscripción de un año a otro.

Por favor, consulte la guía FSF y el Memorando de asignación de escuela FY13 por información adicional acerca del costo de la instrucción y como los cambios a la financiación FSF y las asignaciones de otras escuelas se verán afectadas como consecuencia de los cambios de registro en la escuela ASA.

La guía FSF está disponible en:

[http://schools.nyc.gov/offices/d\\_chanc\\_oper/budget/dbor/allocationmemo/fy12\\_13/FY13\\_PDF/FSF\\_Guide.pdf](http://schools.nyc.gov/offices/d_chanc_oper/budget/dbor/allocationmemo/fy12_13/FY13_PDF/FSF_Guide.pdf).

El memorando de asignaciones escolares del FY13 está disponible en:

[http://schools.nyc.gov/offices/d\\_chanc\\_oper/budget/dbor/allocationmemo/fy12\\_13/AM\\_FY13\\_CAT.html](http://schools.nyc.gov/offices/d_chanc_oper/budget/dbor/allocationmemo/fy12_13/AM_FY13_CAT.html).

No se espera que esta propuesta afecte los costos iniciales o las asignaciones de Renaissance, New Technologies o Performing Arts en el edificio M043.

## VI. *Efecto en las necesidades de personal, administración, transporte y otros servicios de apoyo*

### A. Personal

Si se aprueba esta propuesta, algunos maestros y el personal administrativo y no pedagógico de ASA serán despedidos en el transcurso de la eliminación de grados.<sup>34</sup> Este proceso se llevaría a cabo gradualmente a medida que disminuya la inscripción estudiantil con cada clase consecutiva que se gradúe. Con una menor cantidad de estudiantes, la necesidad de personal de la escuela, naturalmente, se reducirá.

Todos los despidos se realizarán de acuerdo a lo dispuesto en los contratos de trabajo existentes. Por ejemplo, el contrato actual de la UFT exigiría que los despidos se realicen comenzando por los empleados de menor antigüedad dentro del área determinada de licencia de enseñanza.

Excepto los despidos que involucran a todo el sistema, los maestros afectados serán elegibles para solicitar otros puestos en la ciudad, y todo maestro que no encontrara un puesto permanente sería ubicado en la reserva para maestros ausentes (“ATR”, por sus siglas en inglés), lo que significa que continuará recibiendo su salario mientras actúe como maestro sustituto en otras escuelas de la ciudad. En caso de haber una vacante en la escuela en un área de licencia del maestro dentro de un año de su despido, éste tendría derecho a volver a la escuela de acuerdo a las disposiciones de los contratos aplicables relacionadas con la antigüedad de los maestros.

Los estudiantes que, de otra manera, se hubieran inscrito en la escuela ASA, seguirán teniendo acceso a una amplia gama de opciones de escuela intermedia en la ciudad, el municipio o el distrito o en nuevas escuelas y en aquellas escuelas que necesiten contratar más personal.

También se crearán nuevos puestos para el personal, debido a la incorporación paulatina de escuelas nuevas o de reemplazo de toda la ciudad. En consecuencia, esta propuesta no produciría necesariamente una pérdida general de puestos docentes dentro del sistema de la ciudad.

No se espera que esta propuesta afecte los servicios del personal de Renaissance, New Technologies o Performing Arts en el edificio M043.

### B. Administración

Si se aprueba esta propuesta, algunos cargos no serán necesarios a medida que la escuela elimine sus grados de la escuela intermedia y que las necesidades administrativas disminuyan ya que la escuela tendrá una población estudiantil cada vez más reducida. Una vez más, todos los despidos se llevarán a cabo conforme a los contratos laborales existentes.

No se espera que esta propuesta afecte la administración de Renaissance, New Technologies o Performing Arts en el edificio M043.

### C. Transporte

Si se aprueba esta propuesta, se mantendrá el servicio de transporte en conformidad con la Disposición del Canciller A-801: <http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/21A1B11A-886B-4F74-9546-E875EE82A14C/40303/A801.pdf>.

No habrá cambios en el servicio de transporte existente de la escuela secundaria ASA como resultado de esta propuesta.

No se espera que esta propuesta afecte el servicio de transporte de Renaissance, New Technologies o Performing Arts en el edificio M043.

---

<sup>34</sup> Los despidos de personal se producen cuando una escuela requiere menos puestos que la cantidad de personal existente en el momento en el área de licencia o puesto de trabajo.

#### D. Otros servicios de apoyo

La prestación de determinados servicios de apoyo se describe más arriba. Se seguirán ofreciendo otros servicios de apoyo conforme a la política de la ciudad si se aprueba esta propuesta.

### VII. *Información sobre el edificio*

<b>Edificio</b>		M043
<b>Tipo de edificio</b>		MEDIO
<b>Año de construcción</b>		1936
<b>Índice BCAS total</b>		2.34
<b>Utilización objetivo del edificio 2011-2012</b>		83%
<b>Capacidad objetivo del edificio para el año lectivo 2011-2012</b>		1,440
<b>Gastos de mantenimiento del año fiscal 2012</b>	<b>Mano de obra</b>	\$42,116
	<b>Material</b>	\$18,707
	<b>Contratos de mantenimiento y reparación</b>	\$92,294
	<b>Contratos de servicio</b>	\$0
	<b>Gastos de conserjería—Materiales</b>	\$9,046
	<b>Gastos de conserjería—Asignación para conserjería</b>	\$295,558
<b>Gastos de energía del año fiscal 2012</b>	<b>Electricidad</b>	\$140,038
	<b>Gas</b>	\$85,261
	<b>Combustible</b>	\$23,244
<b>Proyectos finalizados en el año académico actual o anterior</b>		Mejoras eléctricas, mejoras de la biblioteca
<b>Proyectos propuestos en el plan principal</b>		Reemplazo de sistemas - baños
<b>Accesibilidad del edificio</b>		El edificio no proporciona acceso funcional a todos los programas
<b>Atributos del edificio</b>		Salones de arte, salón de actos, comedor, salones de computación, gimnasio, biblioteca, enfermería y laboratorios de ciencias